

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/1624**od 20. rujna 2022.**

o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2018/607 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Maroka i Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz tih zemalja ili ne, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 3. i članak 13. stavak 4.,

budući da:

1. POSTUPAK**1.1 Prethodni ispitni postupci i mjere na snazi**

- (1) Uredbom (EZ) br. 1796/1999 ⁽²⁾ Vijeće je uvelo konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”), Mađarske, Indije, Meksika, Poljske, Južne Afrike i Ukrajine („početne mjere”).
- (2) Uredbom (EZ) br. 1858/2005 ⁽³⁾ Vijeće je, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, zadržalo početne mjere uvedene na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz NRK-a, Indije, Južne Afrike i Ukrajine. Mjere koje su se primjenjivale na uvoz podrijetlom iz Meksika istekle su 18. kolovoza 2004. ⁽⁴⁾ Budući da su Mađarska i Poljska postale članice Europske unije 1. svibnja 2004., mjere su tog datuma prekinute. Mjere koje su se primjenjivale na uvoz podrijetlom iz Indije istekle su 17. studenoga 2010. ⁽⁵⁾.
- (3) U svibnju 2010. Provedbenom uredbom (EU) br. 400/2010 ⁽⁶⁾ Vijeće je konačnu antidampinšku pristojbu uvedenu Uredbom (EZ) br. 1858/2005 na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz NRK-a proširilo na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne, kao

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1796/1999 od 12. kolovoza 1999. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz Narodne Republike Kine, Mađarske, Indije, Meksika, Poljske, Južne Afrike i Ukrajine te o završetku antidampinškog postupka u vezi s uvozom iz Republike Koreje (SL L 217, 17.8.1999., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1858/2005 od 8. studenoga 2005. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz čelične užadi i kablova podrijetlom iz Narodne Republike Kine, Indije, Južne Afrike i Ukrajine nakon revizije nakon isteka mjera prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 384/96 (SL L 299, 16.11.2005., str. 1.).

⁽⁴⁾ Obavijest o isteku određenih antidampinških mjera (SL C 203, 11.8.2004., str. 4.).

⁽⁵⁾ Obavijest o isteku određenih antidampinških mjera (SL C 311, 16.11.2010., str. 16.).

⁽⁶⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 400/2010 od 26. travnja 2010. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 1858/2005 na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz, između ostalog, Narodne Republike Kine na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne, te prekidu ispitnog postupka u vezi uvoza poslanog iz Malezije (SL L 117, 11.5.2010., str. 1.).

rezultat ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera u skladu s člankom 13. osnovne uredbe („mjera za sprečavanje izbjegavanja mjera”). Određenim korejskim proizvođačima izvoznika odobreno je izuzeće od te mjere za sprečavanje izbjegavanja mjera jer je utvrđeno da nisu izbjegavali konačne antidampinške pristojbe.

- (4) U siječnju 2012. Provedbenom uredbom (EU) br. 102/2012 ⁽⁷⁾ Vijeće je, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, uvelo antidampinšku pristojbu na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom, među ostalim, iz NRK-a kako je proširena na uvoz iz Republike Koreje. Istom je uredbom Vijeće završilo postupak u pogledu uvoza čelične užadi i kabela podrijetlom iz Južne Afrike.
- (5) U travnju 2018. Provedbenom uredbom (EU) 2018/607 ⁽⁸⁾ Komisija je, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, uvela antidampinšku pristojbu na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz NRK-a kako je proširena, među ostalim, na Republiku Koreju.
- (6) Konačne antidampinške pristojbe koje su trenutačno na snazi iznose 60,4 %.

1.2 Zahtjev za promjenu naziva

- (7) Društvo Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, jedan od korejskih proizvođača izvoznika na koje se primjenjuje izuzeće od mjere za sprečavanje izbjegavanja mjera kako je navedeno u uvodnoj izjavi 3., obavijestilo je Komisiju 6. svibnja 2020. o promjeni svojeg naziva u Youngwire („Youngwire” ili „društvo”).
- (8) Društvo Youngwire zatražilo je od Komisije potvrdu da promjena naziva ne utječe na njegovo pravo na izuzeće od proširene antidampinške pristojbe koje mu je odobreno pod njegovim prijašnjim nazivom.
- (9) Komisija je ispitala dostavljene informacije i zaključila da je društvo Youngwire reorganizirano, među ostalim kupnjom imovine drugog korejskog izvoznika na kojeg se isto tako primjenjuje izuzeće, društva Dae Heung Industrial Co. Ltd.
- (10) Komisija je smatrala da su te znatne promjene, koje su otkrivene u kontekstu zahtjeva za promjenu naziva, mogle utjecati na pravo društva na izuzeće od mjera za sprečavanje izbjegavanja mjera.
- (11) Stoga je Komisija smatrala kako ima dovoljno dokaza o tome da su se okolnosti na temelju kojih je izuzeće odobreno društvu Youngwire pod njegovim prijašnjim nazivom možda znatno promijenile i da su te promjene trajne, što opravdava pokretanje djelomične privremene revizije.

⁽⁷⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 102/2012 od 27. siječnja 2012. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Ukrajine kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Maroka, Moldove i Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz tih zemalja ili ne, nakon revizije nakon isteka mjere prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 te o prekidu postupka revizije nakon isteka mjere u vezi s uvozom čelične užadi i kabela podrijetlom iz Južne Afrike prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 36, 9.2.2012., str. 1.).

⁽⁸⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/607 od 19. travnja 2018. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Maroka i Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz tih zemalja ili ne, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 101, 20.4.2018., str. 40.).

1.3 Pokretanje djelomične privremene revizije

- (12) Na temelju informacija navedenih u uvodnim izjavama od 9. do 11. Komisija je 5. kolovoza 2021. odlučila na vlastitu inicijativu, u skladu s člankom 11. stavkom 3. u vezi s člankom 13. stavkom 4. osnovne uredbe, pokrenuti djelomičnu privremenu reviziju koja je svojim opsegom ograničena na ispitivanje izuzeća odobrenog društvu Youngwire pod njegovim prijašnjim nazivom. Svrha te revizije bila je utvrditi ima li društvo Youngwire i dalje pravo na izuzeće od mjere za sprečavanje izbjegavanja mjera.

1.4 Razdoblje ispitnog postupka revizije

- (13) Ispitnim postupkom obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2015. do 30. lipnja 2021. („razdoblje ispitnog postupka revizije”). U razdoblju ispitnog postupka prikupljeni su podaci kako bi se, među ostalim, ispitalo je li došlo do promjene strukture trgovine nakon reorganizacije društva te koji postupci i kontrole eventualno postoje u društvu Youngwire kako bi se spriječilo da se kineski proizvodi prodaju kao korejski izbjegavajući time pristojbe. Precizniji podaci, uključujući podatke o prodaji i kupnji na razini transakcija, prikupljeni su za razdoblje od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021. („izvještajno razdoblje”).

1.5 Zainteresirane strane

- (14) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka ⁽⁹⁾ pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u reviziji. Osim toga, Komisija je o pokretanju revizije posebno obavijestila društvo Youngwire i pozvala ga na sudjelovanje.
- (15) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje revizije i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

1.5.1 Upitnici

- (16) Komisija je poslala upitnik društvu Youngwire, koje je i dostavilo odgovor na upitnik.

1.5.2 Posjet radi provjere

- (17) Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima kako bi se utvrdilo ima li društvo Youngwire i dalje pravo na izuzeće od mjere za sprečavanje izbjegavanja mjera. Posjet radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljen je u poslovnim prostorima društva Youngwire u Changwonu i Busanu u Republici Koreji.

2. PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE

- (18) Proizvod koji je predmet ove revizije isti je kao i proizvod iz početnog ispitnog postupka i naknadnih revizija zbog predstojećeg isteka mjera, to jest čelična užad i kabeli, uključujući zatvorenu užad, osim užadi i kabela od nehrđajućeg čelika, najveće dimenzije poprečnog presjeka veće od 3 mm, podrijetlom iz NRK-a („proizvod iz postupka revizije”), trenutno razvrstani u oznake KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 i ex 7312 10 98 (oznake TARIC 7312 10 81 19, 7312 10 83 19, 7312 10 85 19, 7312 10 89 19 i 7312 10 98 19), kako je proširena na istu užad i kabele poslane iz Republike Koreje, neovisno o tome imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne (oznake TARIC 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 i 7312 10 98 13).

⁽⁹⁾ Obavijest o pokretanju djelomične privremene revizije antidampinskih mjera koje se primjenjuju na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz Narodne Republike Kine, kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Republike Koreje, neovisno o tome ima li taj uvoz deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne (SL C 313, 5.8.2021., str. 9.).

3. ISPITIVANJE IZUZEĆA ODOBRENOG DRUŠTVU YOUNG HEUNG/YOUNGWIRE

- (19) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 12., opseg ove djelomične privremene revizije bio je ograničen na ispitivanje je li izuzeće odobreno društvu Youngwire i dalje valjano nakon njegove reorganizacije. U ispitnom postupku posebno se ocjenjivalo je li to društvo primjenjivalo prakse izbjegavanja mjera kako su definirane u članku 13. stavcima 1. i 2. osnovne uredbe.
- (20) Komisija je u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe prvo ispitala je li došlo do promjene strukture trgovine u koju je društvo Youngwire bilo uključeno nakon svoje reorganizacije i promjene naziva.

3.1 Promjena strukture trgovine

- (21) Izvozna prodaja društva Youngwire u Uniju ostala je općenito na relativno stabilnoj razini tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije, bez vidljive promjene nakon reorganizacije. Isto tako, nije bilo povećanja uvoza iz NRK-a tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije prije ni nakon reorganizacije.
- (22) Tijekom ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera društvo Youngwire bilo je jedan od proizvođača povezanih s proizvođačem izvoznikom iz NRK-a na kojeg su se primjenjivale početne mjere. Međutim, nije bilo dokaza da je takav odnos uspostavljen ili se koristio radi izbjegavanja mjera uvedenih na uvoz podrijetlom iz NRK-a, pa je izuzeće odobreno. U ovom ispitnom postupku utvrđeno je da se to stanje nije promijenilo nakon reorganizacije društva Youngwire.
- (23) U ispitnom postupku otkriveno je i da je društvo Youngwire kupovalo neke od proizvoda iz postupka revizije od svojeg povezanog društva iz NRK-a. Međutim, proizvod iz postupka revizije kupljen od povezanog društva iz NRK-a prije i nakon reorganizacije i promjene naziva samo se preprodavao na domaćem tržištu u Republici Koreji i na drugim izvoznim tržištima te se nije izvezio u Uniju. Nadalje, obujam proizvoda kupljen od povezanog društva nije se povećao nakon reorganizacije. Stoga je Komisija zaključila da nema dokaza da je nakon reorganizacije društva Youngwire ni tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije došlo do promjene strukture trgovine u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe koja bi uključivala to društvo.

3.2 Pretovar čelične užadi i kabela proizvedenih u Kini preko povezanog društva u Republici Koreji

- (24) Komisija je dodatno ispitala je li bilo prakse, obrade ili rada iz članka 13. stavka 1. trećeg podstavka osnovne uredbe koji bi upućivali na izbjegavanje mjera. Komisija je u tom pogledu prvo ocijenila je li društvo imalo dostatnu stvarnu proizvodnju čelične užadi i kabela koja je odgovarala izvoznoj prodaji u Uniju. Komisija je utvrdila da je društvo zaista imalo dostatnu proizvodnju čelične užadi i kabela koja je odgovarala izvoznoj prodaji u Uniju.
- (25) Drugo, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 21., društvo je kupovalo i neke od proizvoda iz postupka revizije od svojeg povezanog društva iz NRK-a. Komisija je ispitala postupke i kontrole kojima se sprečavalo da se kineski proizvodi prodaju kao korejski i time izbjegnu pristojbe. Komisija je stoga provjerila IT sustave društva Youngwire za praćenje proizvoda koje je to društvo samo proizvelo tijekom postupka proizvodnje i prodaje te je provela dokazno testiranje kako bi osigurala da se izuzeće od mjera za sprečavanje izbjegavanja mjera primjenjivalo samo na proizvode koje je to društvo izvozilo u Uniju i samo ih proizvelo. To je uključivalo i dokazno testiranje transakcija koje su se odvale tijekom cijelog razdoblja ispitnog postupka revizije.
- (26) U ispitnom postupku utvrđeno je da se sustavom tog društva za praćenje osiguralo da je proizvode na koje se primjenjivalo izuzeće od mjera za sprečavanje izbjegavanja mjera proizvelo društvo Youngwire u svojim proizvodnim postrojenjima u Republici Koreji.

- (27) Komisija je na temelju toga zaključila da su se proizvodi iz postupka revizije koji su se izvozili na tržište Unije mogli jasno pratiti i da društvo nije vršilo pretovar proizvoda proizvedenih u Kini na tržište Unije tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

3.3 Postupci sklapanja

- (28) Komisija je isto tako ocjenjivala postoje li naznake da se antidampinške mjere na snazi izbjegavaju postupcima sklapanja u skladu s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe.
- (29) U skladu s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe smatra se da se postupkom sklapanja izbjegavaju mjere koje su na snazi:
- (a) ako je postupak započeo ili je bitno povećan od ili neposredno prije pokretanja antidampinškog ispitnog postupka, a dijelovi za sklapanje su iz zemlje na koju se primjenjuju mjere; i
 - (b) ako dijelovi predstavljaju 60 % ili više od ukupne vrijednosti dijelova sastavljenih proizvoda, osim što se ni u jednom slučaju izbjegavanjem mjera ne smatra kada dodana vrijednost na dijelovima, tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja, predstavlja više od 25 % troškova proizvodnje; i
 - (c) ako su preostali učinci pristojbe narušeni u smislu cijena i/ili količina sastavljenih istovjetnih proizvoda i postoji dokaz o dampingu u odnosu na uobičajene vrijednosti ranije utvrđene za istovjetne ili slične proizvode.
- (30) Komisija je prikupila i provjerila detaljne informacije o nabavi sirovina, postupcima proizvodnje i troškovnom računovodstvu društva Youngwire. U ispitnom postupku utvrđeno je da vrijednost sirovina uvezenih i korištenih u postupku proizvodnje nije premašivala prag od 60 % ukupne vrijednosti dijelova sastavljenih proizvoda, kako je određeno u članku 13. stavku 2. osnovne uredbe. Komisija je utvrdila i da je dodana vrijednost na dijelovima premašivala prag od 25 %, kako je određeno u članku 13. stavku 2. osnovne uredbe.
- (31) Na temelju toga u ispitnom postupku zaključeno je da se nisu odvijali nikakvi postupci sklapanja za koje bi se smatralo da se njima izbjegavaju mjere u skladu s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe. S obzirom na te nalaze, nije bilo potrebno ocijeniti preostale kriterije iz članka 13. stavka 2. osnovne uredbe.

4. ZAKLJUČAK I OBJAVA

- (32) Na temelju prethodno navedenog u ispitnom postupku nije utvrđeno postojanje praksi izbjegavanja mjera u koje bi bilo uključeno društvo Youngwire. Slijedom toga djelomična privremena revizija završava se bez ukidanja izuzeća od proširenih pristojbi odobrenog društvu Youngwire.
- (33) Komisija je utvrdila i da je promjena naziva propisno registrirana kod mjerodavnih tijela u Republici Koreji. S obzirom na nalaze iz ove djelomične privremene revizije, promjena naziva i povezana promjena u organizaciji nisu dovele ni do kakvog novog odnosa s ostalim grupama društava koje Komisija nije ispitivala niti su mogle utjecati na prava izvoznika da ostvaruje korist od izuzeća od mjera za sprečavanje izbjegavanja mjera kako je utvrđeno u Provedbenoj uredbi (EU) br. 400/2010 i potvrđeno Provedbenom uredbom (EU) 2018/607.
- (34) Stoga ta promjena naziva ne utječe na nalaze iz Provedbene uredbe (EU) br. 400/2010 ni na izuzeće od stope antidampinške pristojbe koja je odobrena predmetnom društvu.

- (35) Promjena naziva trebala bi stupiti na snagu od datuma kad je društvo obavijestilo Komisiju da je promijenilo svoj naziv kako je navedeno u uvodnoj izjavi 7.
- (36) S obzirom na prethodne uvodne izjave Komisija je smatrala da je primjereno izmijeniti Provedbenu uredbu (EU) 2018/607 kako bi se ažurirao naziv društva na koji se prethodno odnosila dodatna oznaka TARIC C969.
- (37) Zainteresirane strane obaviještene su o tome te im je omogućeno da dostave primjedbe.
- (38) Komisija je zaprimila samo primjedbe društva Youngwire. Društvo se složilo s nalazima i zaključcima Komisije. Međutim, istaknulo je da je s obzirom na duge postupke, tj. vremenski okvir za ovu privremenu reviziju i usto odgodu pokretanja postupka, društvo izvezilo predmetni proizvod u Uniju pod nazivom Young Heung Iron. S obzirom na to, društvo je zatražilo da bi to na promjenu naziva trebalo utjecati tek od stupanja na snagu postojeće Uredbe ili je, alternativno, zatražilo da Komisija dodijeli dodatnu oznaku A969 društvu Youngwire od 6. svibnja 2020., a društvu Young Heung Iron & Steel Co., Ltd za razdoblje od 6. svibnja 2020. do stupanja na snagu postojeće Uredbe. Društvo tvrdi da bi to rješenje bilo u skladu s nalazima ispitnog postupka da se ta dva naziva odnose na isto društvo.
- (39) U tom je pogledu Komisija zaključila da su Young Heung Iron & Steel Co., Ltd i Youngwire zapravo isto društvo za potrebe antidampinške pristojbe. Budući da društvo, pod bilo kojim od dvaju naziva, i dalje ima pravo na izuzeće od pristojbe, Komisija je smatrala primjerenim da bi učinci ove Uredbe u pogledu promjene naziva društva trebali vrijediti tek od stupanja na snagu ove Uredbe.
- (40) Ova je Uredba u skladu s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Članak 1. stavak 3. Provedbene uredbe (EU) 2018/607 mijenja se kako slijedi:

„Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, 71-1 Sin-Chon Dong, Changwon City, Gyungnam”	A969”
--	-------

zamjenjuje se sljedećim:

„YOUNGWIRE, 71-1 Sin-Chon Dong, Changwon City, Gyungnam”	A969”
--	-------

Dodatna oznaka TARIC A969, koja se prethodno odnosila na društvo Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, primjenjuje se na društvo YOUNGWIRE od dana stupanja na snagu ove Uredbe.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. rujna 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN
